

Entry to the Sachsenhausen Memorial and Museum is free.

>> For our guided tours, we ask for donations to support the work of the Friends of the Sachsenhausen Memorial and to ensure that these tours can continue.

(valid from 3 May to 30 September 2012)

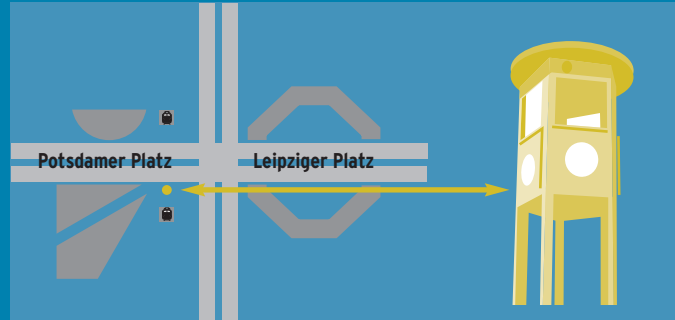
La visita al Monumento Conmemorativo y Museo de Sachsenhausen es gratuita.

>> Por su participación en nuestras visitas guiadas le solicitamos y agradecemos una donación para poder seguir apoyando el trabajo de la Asociación de Fomento del Monumento Conmemorativo y Museo de Sachsenhausen.

A partir del 3 de mayo y hasta el 30 de septiembre de 2012.

Meeting place: 10.15 am at the historic traffic light on the corner of Potsdamer Strasse and Stresemannstrasse at the entrance to Potsdamer Platz station.

Punto de encuentro: a las 10:15 h en el semáforo histórico, Potsdamer Straße esquina Stresemannstraße, a la entrada de la estación de Potsdamer Platz.



Concentration Camp (1936-1945)  
Soviet Special Camp (1945-1950)

## Guided Tours of the Sachsenhausen Memorial and Museum in English

Campo de concentración (1936-1945)  
Campo especial soviético (1945-1950)

## Guías en español en el Monumento Conmemorativo y Museo Sachsenhausen

>>> This place was easy to get to and possibly the best exhibit in Germany to depict what happened in the Holocaust. Although it did have its fare share of misery the amount of information you can gain from it was wonderful...«

(www.tripadvisor.de)

>>> El Campo de Concentración de Sachsenhausen, es en mi opinión, lo más impresionante de Berlín y lo que más habla de su historia.«

(www.tripadvisor.de)

The Friends of the Sachsenhausen Memorial e. V.  
Heinrich-Grüber-Platz 3  
16515 Oranienburg  
phone: +49 (0)3301/8109 -13 or -12  
e-mail: foerderverein@gedenkstaette-sachsenhausen.de  
internet: www.stiftung-bg.de/foerderverein  
map of the memorial: L2M3 Kommunikations Design



**Förderverein**  
der Gedenkstätte und des Museums  
**Sachsenhausen e.V.**



**The Friends of the Sachsenhausen Memorial** offer you free guided tours of the Sachsenhausen Memorial and Museum in English. Our guides accompany you from Potsdamer Platz in Berlin to the Sachsenhausen Memorial in Oranienburg. (valid from 3 May to 30 September 2012; no registration necessary)

Every Tuesday, Thursday and Saturday we meet at 10.15 am at the historic traffic light on the corner of Potsdamer Strasse and Stresemannstrasse, not far from the entrance to Potsdamer Platz station.

Then, at 10.40 am, we travel together to Oranienburg. You will need a Berlin ABC-ticket!

The guided tour includes a tour of the whole Memorial and a visit to the exhibitions and museums. Our guides have been trained by the Memorial, and they will provide you with full information on all aspects of the history of Sachsenhausen.

The tour of the Memorial, including return travel, lasts approx. 4 to 5 hours.

Minimum group size: 3 persons

If there are fewer than 3 people, you will receive a voucher for free use of one of the Memorial's audio guides. We ask for your understanding of this.

**La Asociación de Fomento del Monumento Conmemorativo y Museo de Sachsenhausen** ofrece guías gratuitas en español en el Monumento Conmemorativo y Museo de Sachsenhausen. Nuestros guías lo acompañan desde la Potsdamer Platz en Berlín hasta el Monumento Conmemorativo y Museo de Sachsenhausen en Oranienburg. (a partir del 3 de mayo y hasta el 30 de septiembre de 2012; una inscripción no es necesaria)

Nos encontramos todos los martes, jueves y sábados en el semáforo histórico a las 10:15 h, en la esquina de Potsdamer y Stresemannstraße, muy cerca de la entrada a la estación de Potsdamer Platz. A las 10:40 h continuamos nuestro viaje juntos hasta Oranienburg. Usted necesita un billete de transporte Berlin ABC.

La visita guiada comprende un recorrido por todo el Monumento Conmemorativo y la visita a las exposiciones y museos. Nuestros propios guías le proporcionarán una amplia información acerca de todos los aspectos de la historia de Sachsenhausen.

La duración completa de la visita es de aprox. 4 ó 5 horas, inclusive el viaje de ida y vuelta.

La cifra mínima de participantes es de 3 personas. Si no alcanzamos esa cifra, recibirá usted un vale para la utilización gratuita de nuestra guía de audio. Gracias por su comprensión.

In 1936, the SS built Sachsenhausen Concentration Camp on the edge of the town of Oranienburg. Up to 1945, more than 200,000 people from all over Europe were incarcerated here, and many tens of thousands died of hunger and disease and from the effects of forced labour and mistreatment, or were victims of systematic extermination.

En 1936 las SS construyeron a las afueras de la ciudad de Oranienburg el campo de concentración de Sachsenhausen. Más de 200.000 personas de toda Europa fueron detenidas aquí hasta 1945; decenas de miles perdieron la vida a causa del hambre, las enfermedades, el trabajo forzoso y los maltratos o fueron víctimas de los sistemáticos operativos de exterminio.

**From 1945 – 1950, Soviet Special Camp No. 7/No. 1 was located on the site.**

**Entre 1945-1950 se encontraban aquí los campos especiales soviéticos Nr.7 y Nr.1.**

**In 1961, the GDR opened the Sachsenhausen National Memorial. The present Memorial and the Sachsenhausen Museum have been part of the Brandenburg Memorials Foundation since 1993.**

**En 1961 la antigua RDA inauguró el Monumento Nacional Conmemorativo de Sachsenhausen. El actual Monumento Conmemorativo y Museo de Sachsenhausen forma parte desde 1993 de la Fundación de Monumentos Conmemorativos de Brandeburgo.**